

## B2.29.1 Arreglar ropa con puntada invisible

*Remendar roupa com ponto invisível*



Cuando una prenda se descose, no siempre hace falta llevarla a un taller: con una **puntada invisible** se puede cerrar la abertura sin que se note desde fuera. Se recomienda usar **hilo** con una sola **hebra**, empezar por la parte interior y avanzar con puntadas muy cortas en horizontal. Al alternar arriba y abajo, la **costura** queda parecida a la de una máquina. La persona que lo explicaba dijo *que* era clave no subir y bajar en el mismo punto, sino retroceder ligeramente. Para terminar, basta con un **nudo** y esconder el hilo entre las costuras.

*Quando uma peça descostura, nem sempre é preciso levá-la a uma oficina: com um **ponto invisível** é possível fechar a abertura sem que apareça por fora. Recomenda-se usar **linha** com um único  **fio**, começar pela parte interna e avançar com pontos bem curtos na horizontal. Ao alternar em cima e embaixo, a **costura** fica parecida com a de uma máquina. A pessoa que explicava disse que era fundamental não subir e descer no mesmo ponto, e sim recuar levemente. Para terminar, basta um **nó** e esconder a linha entre as costuras.*

1. ¿Qué se consigue al usar una puntada invisible?
  - a. Que la tela quede más rígida y gruesa
  - b. Que la reparación quede casi imperceptible desde fuera
  - c. Que se pueda coser solo con máquina y sin aguja
  - d. Que la costura se vea como un adorno decorativo
2. ¿Cómo se recomienda preparar el hilo antes de empezar a coser?
  - a. Cortando el hilo muy largo para evitar nudos
  - b. Usando una sola hebra y haciendo un nudo al principio
  - c. Doblando la hebra para usar dos hilos a la vez
  - d. Mojando el hilo para que se estire con la tela

**1-b 2-b**

## **2. Você vai encomendar um traje tradicional para um evento e precisa entender como ele é confeccionado e que ajustes pedir.**

**Tarefa:** Resume el proceso de confección del traje de fallera y menciona 3 piezas del conjunto, 2 materiales y 2 momentos en los que se toman medidas o se ajusta el fit usando estilo indirecto.

**URL:** Describir vestimentas tradicionales

**Use in your answer:** la confección / la toma de medidas / las telas / la falda / los hilos / dijo que